

**English****USER INSTRUCTIONS**

Please read this instructions leaflet carefully; it contains valuable information on the safe use of the appliance. Keep these instructions for future reference.

Available also on [www.valera.com](http://www.valera.com)

**COMPONENTS**

1	Härtader	5	Housing for battery
2	Head with blade set	6	Small guide comb
3	Switch	7	Large guide comb
4	Cap	8	Brush for cleaning

**IMPORTANT**

- Do not use the appliance if there is any malfunction, or if there is any damage to the head, the set of blades or the guide comb.
- Never attempt to repair this electrical appliance yourself; instead, contact a qualified technician.
- All maintenance or blade change operations must be carried out with the appliance SWITCH OFF.
- This appliance has been designed exclusively for trimming facial hair and eyebrows. Any other use is to be considered improper and therefore dangerous. The manufacturer will not be held liable for any damage or injury deriving from improper or incorrect use of the appliance.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Warn children of the dangers of electrical equipment and inform them of the relevant safety standards. Never leave electrical equipment within reach of children.
- Children should not be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Do not expose the appliance to temperatures below 0°C or above 40°C. Avoid exposing the appliance to direct sunlight for prolonged periods of time.
- To safeguard the environment, please do not dispose of the batteries along with household waste, but take them to a suitable recycling centre.
- Rest of scratches on the head, or the comb or the blade set will not be repaired.
- Take care not to scratch the skin when handling the appliance with the set of blades without comb.
- Warning: Do not use the appliance if you have any skin problems.

**USE****INSERTING THE BATTERIES**

- The appliance operates with one 1.5 volt AAA type battery.
- Open the battery compartment by turning it slightly (fig.2A).
- Insert the batteries, taking care to position the + and - as shown, then replace the cover (fig. 2 - B).

**SWITCHING ON AND SWITCHING OFF**

To turn the appliance on, press the switch (fig. 1 - ref.3).

To turn it off, return the switch to its original position.

**USING THE APPLIANCE**

- Two guide combs are supplied, to be fitted on the head (fig. 1 ref. 6-7). Both combs have two insertion positions, allowing different cutting lengths to be selected (fig.3).
- Always cut with dry skin. Movements must be slow and gentle.
- The appliance can also be used without the guide comb, to finish off the edges of eyebrows or to cut unwanted hair in the nose, ears and other areas of the face and neck.
- CARE AND MAINTENANCE**
- The cleaning and maintenance procedure must be carried out after every use.
- All maintenance or blade change operations must be carried out with the appliance switched OFF and removed from the charger.
- Never use the appliance in water!
- After each use, remove hair from the comb and from the head, using the brush provided.
- If the blade no longer slides properly it will be necessary to dismantle the head.
- Lower the lever and remove the head (fig.4).
- Clean the blades and the interior of the head, using the brush provided.
- To replace the head, first insert the top into the fixed part (fig.5-A), then close (fig.5-B) making sure that the lever on the base (fig.5-C) slots into the head housing.
- Clean the outside of the appliance with a soft cloth (slightly damp if necessary). Never use solvents or abrasive detergents!
- In the event of prolonged disuse, remove the batteries from the appliance.

**DISPOSAL**

- Dispose of the appliance in accordance with all regulations governing waste disposal and the safeguarding of the environment.
- Dispose of the batteries by delivering them to a special recycling centre.

The symbol  on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By returning this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. Please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

This appliance conforms to European Directives 2004/108/EC, 2009/125/CE, 2006/95/EC and Regulation (EC) No.1275/2008.

**Deutsch****BEDIENUNGSANLEITUNG**

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung bitte aufmerksam durch, da sie wichtige Hinweise für die Sicherheit und die Benutzung des Gerätes enthält. Die Bedienungsanleitung sorgfältig aufzubewahren.

Verfügbar auch auf [www.valera.com](http://www.valera.com)

**BESTANDTEILE**

1	Nasen-, Ohr- und	5	Blattfach
2	Head with blade set	6	Small guide comb
3	Switch	7	Large guide comb
4	Cap	8	Brush for cleaning

**HINWEISE**

- Do not use the appliance if there is any malfunction, or if there is any damage to the head, the set of blades or the guide comb.
- Never attempt to repair this electrical appliance yourself; instead, contact a qualified technician.
- All maintenance or blade change operations must be carried out with the appliance SWITCHED OFF.
- This appliance has been designed exclusively for trimming facial hair and eyebrows. Any other use is to be considered improper and therefore dangerous. The manufacturer will not be held liable for any damage or injury deriving from improper or incorrect use of the appliance.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Warn children of the dangers of electrical equipment and inform them of the relevant safety standards. Never leave electrical equipment within reach of children.
- Children should not be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Do not expose the appliance to temperatures below 0°C or above 40°C. Avoid exposing the appliance to direct sunlight for prolonged periods of time.
- To safeguard the environment, please do not dispose of the batteries along with household waste, but take them to a suitable recycling centre.
- Rest of scratches on the head, or the comb or the blade set will not be repaired.
- Take care not to scratch the skin when handling the appliance with the set of blades without comb.
- Warning: Do not use the appliance if you have any skin problems.

**BRÜCKE DER GERÄTES****EINLEGEN DER BATTERIE**

- The appliance operates with one 1.5 volt AAA type battery.
- Open the battery compartment by turning it slightly (fig.2A).
- Insert the batteries, taking care to position the + and - as shown, then replace the cover (fig. 2 - B).

**EIN- UND AUSSCHALTEN DES GERÄTES**

Zum Einschalten des Gerätes ziehen Sie den Schalter (Abb. 1 - Pos.3).

Zum Ausschalten des Gerätes ziehen Sie den Schalter wieder in seine Ausgangsstellung zurück.

**SWITCHING ON AND SWITCHING OFF**

To turn the appliance on, press the switch (fig. 1 - ref.3).

To turn it off, return the switch to its original position.

**USING THE APPLIANCE**

- Two guide combs are supplied, to be fitted on the head (fig. 1 ref. 6-7). Both combs have two insertion positions, allowing different cutting lengths to be selected (fig.3).
- Always cut with dry skin. Movements must be slow and gentle.
- The appliance can also be used without the guide comb, to finish off the edges of eyebrows or to cut unwanted hair in the nose, ears and other areas of the face and neck.
- CARE AND MAINTENANCE**
- The cleaning and maintenance procedure must be carried out after every use.
- All maintenance or blade change operations must be carried out with the appliance switched OFF and removed from the charger.
- Never use the appliance in water!
- After each use, remove hair from the comb and from the head, using the brush provided.
- If the blade no longer slides properly it will be necessary to dismantle the head.
- Lower the lever and remove the head (fig.4).
- Clean the blades and the interior of the head, using the brush provided.
- To replace the head, first insert the top into the fixed part (fig.5-A), then close (fig.5-B) making sure that the lever on the base (fig.5-C) slots into the head housing.
- Clean the outside of the appliance with a soft cloth (slightly damp if necessary). Never use solvents or abrasive detergents!
- In the event of prolonged disuse, remove the batteries from the appliance.

**DISPOSAL**

- Dispose of the appliance in accordance with all regulations governing waste disposal and the safeguarding of the environment.
- Dispose of the batteries by delivering them to a special recycling centre.

**Français****BEDIENUNGSANLEITUNG**

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung bitte aufmerksam durch, da sie wichtige Hinweise für die Sicherheit und die Benutzung des Gerätes enthält. Die Bedienungsanleitung sorgfältig aufzubewahren.

Verfügbar auch auf [www.valera.com](http://www.valera.com)

**COMPONENTS**

1	Talgåper	5	Allojamiento para la pila
2	Toppa con Set lame	6	Petite guida guida
3	Interruttore	7	Peine guida grande
4	Schalter	8	Rengöringspenns

**HINWEISE**

- Do not use the appliance if there is any malfunction, or if there is any damage to the head, the set of blades or the guide comb.
- Never attempt to repair this electrical appliance yourself; instead, contact a qualified technician.
- All maintenance or blade change operations must be carried out with the appliance SWITCHED OFF.
- This appliance has been designed exclusively for trimming facial hair and eyebrows. Any other use is to be considered improper and therefore dangerous. The manufacturer will not be held liable for any damage or injury deriving from improper or incorrect use of the appliance.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Warn children of the dangers of electrical equipment and inform them of the relevant safety standards. Never leave electrical equipment within reach of children.
- Children should not be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Do not expose the appliance to temperatures below 0°C or above 40°C. Avoid exposing the appliance to direct sunlight for prolonged periods of time.
- To safeguard the environment, please do not dispose of the batteries along with household waste, but take them to a suitable recycling centre.
- Rest of scratches on the head, or the comb or the blade set will not be repaired.
- Take care not to scratch the skin when handling the appliance with the set of blades without comb.
- Warning: Do not use the appliance if you have any skin problems.

**BRÜCKE DER GERÄTES****EINLEGEN DER BATTERIE**

- The appliance operates with one 1.5 volt AAA type battery.
- Open the battery compartment by turning it slightly (fig.2A).
- Insert the batteries, taking care to position the + and - as shown, then replace the cover (fig. 2 - B).

**EIN- UND AUSSCHALTEN DES GERÄTES**

Zum Einschalten des Gerätes ziehen Sie den Schalter (Abb. 1 - Pos.3).

Zum Ausschalten des Gerätes ziehen Sie den Schalter wieder in seine Ausgangsstellung zurück.

**SWITCHING ON AND SWITCHING OFF**

To turn the appliance on, press the switch (fig. 1 - ref.3).

To turn it off, return the switch to its original position.

**USING THE APPLIANCE**

- Two guide combs are supplied, to be fitted on the head (fig. 1 ref. 6-7). Both combs have two insertion positions, allowing different cutting lengths to be selected (fig.3).
- Always cut with dry skin. Movements must be slow and gentle.
- The appliance can also be used without the guide comb, to finish off the edges of eyebrows or to cut unwanted hair in the nose, ears and other areas of the face and neck.
- CARE AND MAINTENANCE**
- The cleaning and maintenance procedure must be carried out after every use.
- All maintenance or blade change operations must be carried out with the appliance switched OFF and removed from the charger.
- Never use the appliance in water!
- After each use, remove hair from the comb and from the head, using the brush provided.
- If the blade no longer slides properly it will be necessary to dismantle the head.
- Lower the lever and remove the head (fig.4).
- Clean the blades and the interior of the head, using the brush provided.
- To replace the head, first insert the top into the fixed part (fig.5-A), then close (fig.5-B) making sure that the lever on the base (fig.5-C) slots into the head housing.
- Clean the outside of the appliance with a soft cloth (slightly damp if necessary). Never use solvents or abrasive detergents!
- In the event of prolonged disuse, remove the batteries from the appliance.

**DISPOSAL**

- Dispose of the appliance in accordance with all regulations governing waste disposal and the safeguarding of the environment.
- Dispose of the batteries by delivering them to a special recycling centre.

**Italiano****BEDIENUNGSANLEITUNG**

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung bitte aufmerksam durch, da sie wichtige Hinweise für die Sicherheit und die Benutzung des Gerätes enthält. Die Bedienungsanleitung sorgfältig aufzubewahren.

Verfügbar auch auf [www.valera.com](http://www.valera.com)

**COMPONENTS**

1	Härtader	5	Blattfach
2	Head with blade set	6	Small guide comb
3	Switch	7	Large guide comb
4	Cap	8	Rengöringspenns

**HINWEISE**

- Do not use the appliance if there is any malfunction, or if there is any damage to the head, the set of blades or the guide comb.
- Never attempt to repair this electrical appliance yourself; instead, contact a qualified technician.
- All maintenance or blade change operations must be carried out with the appliance SWITCHED OFF.
- This appliance has been designed exclusively for trimming facial hair and eyebrows. Any other use is to be considered improper and therefore dangerous. The manufacturer will not be held liable for any damage or injury deriving from improper or incorrect use of the appliance.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Warn children of the dangers of electrical equipment and inform them of the relevant safety standards. Never leave electrical equipment within reach of children.
- Children should not be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Do not expose the appliance to temperatures below 0°C or above 40°C. Avoid exposing the appliance to direct sunlight for prolonged periods of time.
- To safeguard the environment, please do not dispose of the batteries along with household waste, but take them to a suitable recycling centre.
- Rest of scratches on the head, or the comb or the blade set will not be repaired.
- Take care not to scratch the skin when handling the appliance with the set of blades without comb.
- Warning: Do not use the appliance if you have any skin problems.

**BRÜCKE DER GERÄTES****EINLEGEN DER BATTERIE**

- The appliance operates with one 1.5 volt AAA type battery.
- Open the battery compartment by turning it slightly (fig.2A).
- Insert the batteries, taking care to position the + and - as shown, then replace the cover (fig. 2 - B).

**EIN- UND AUSSCHALTEN DES GERÄTES**

Zum Einschalten des Gerätes ziehen Sie den Schalter (Abb. 1 - Pos.3).

Zum Ausschalten des Gerätes ziehen Sie den Schalter wieder in seine Ausgangsstellung zurück.

**Český****NÁVOD K POUŽITÍ**

Přiřaďte si podrobný návod k obsluze, zahrnující důležitou informaci týkající se bezpečnosti a obsluhy přístroje. Instrukci si pečlivě uchovávejte.

K dispozici také na [www.valera.com](http://www.valera.com)

**PŘÍSLUŠENSTVÍ**

1 Stříhač chloupků	5 Přesný pro učení baterie
2 Hlavice s oštěpem	6 Malý hřebenkový nástavec
3 Vložka	7 Velký hřebenkový nástavec
4 Šteřeček na čistič	8 Šteřeček na čistič
<b>Důležité</b>	

\* Přírodní nepoužívajte, pokud zjistíte jakoukoli průšvu nebo pokud máte poraněnou hlavu, pokud je v potahu nebo pokud máte riziko zranění. Nikdy neopružujte přístroj, pokud máte riziko zranění. Jakékoli udržování práce nebo ménění provádějte v přítomnosti profesionálního technika.

\* Tento přístroj je určen pouze pro úpravu chloupků a obči. Jakékoli udržování nebo ménění provádějte v přítomnosti profesionálního technika.

\* Uvádějte, že uvedený přístroj je neprávně a hudebně nebezpečný. Vybíreje aco dovozec nejvýše odstupem 20 cm od uvedeného přístroje (OFE).

\* Tento přístroj je určen pouze pro úpravu chloupků a obči. Jakékoli udržování nebo ménění provádějte v přítomnosti profesionálního technika.

\* Nevytahujte společně tloušťku nižším než 0°C nebo vyšším než 40°C. Zamezíte vystavování spotřebiče při vysokém teplotě.

\* Neopružujte přístroj, pokud máte riziko zranění. Použijte opatření, aby se ochrany proti vysokému tlaku.

\* Použijte opatření, aby se ochrany proti vysokému tlaku.

\* Použijte opatření, aby se ochrany proti vysokému tlaku.

\* Použijte opatření, aby se ochrany proti vysokému tlaku.

\* Použijte opatření, aby se ochrany proti vysokému tlaku.

\* Použijte opatření, aby se ochrany proti vysokému tlaku.

\* Použijte opatření, aby se ochrany proti vysokému tlaku.

\* Použijte opatření, aby se ochrany proti vysokému tlaku.

\* Použijte opatření, aby se ochrany proti vysokému tlaku.

\* Použijte opatření, aby se ochrany proti vysokému tlaku.

\* Použijte opatření, aby se ochrany proti vysokému tlaku.

\* Použijte opatření, aby se ochrany proti vysokému tlaku.

\* Použijte opatření, aby se ochrany proti vysokému tlaku.

\* Použijte opatření, aby se ochrany proti vysokému tlaku.

\* Použijte opatření, aby se ochrany proti vysokému tlaku.

\* Použijte opatření, aby se ochrany proti vysokému tlaku.

\* Použijte opatření, aby se ochrany proti vysokému tlaku.

\* Použijte opatření, aby se ochrany proti vysokému tlaku.

\* Použijte opatření, aby se ochrany proti vysokému tlaku.

\* Použijte opatření, aby se ochrany proti vysokému tlaku.

\* Použijte opatření, aby se ochrany proti vysokému tlaku.

\* Použijte opatření, aby se ochrany proti vysokému tlaku.

\* Použijte opatření, aby se ochrany proti vysokému tlaku.

\* Použijte opatření, aby se ochrany proti vysokému tlaku.

\* Použijte opatření, aby se ochrany proti vysokému tlaku.

\* Použijte opatření, aby se ochrany proti vysokému tlaku.

\* Použijte opatření, aby se ochrany proti vysokému tlaku.

\* Použijte opatření, aby se ochrany proti vysokému tlaku.

\* Použijte opatření, aby se ochrany proti vysokému tlaku.

\* Použijte opatření, aby se ochrany proti vysokému tlaku.

\* Použijte opatření, aby se ochrany proti vysokému tlaku.

\* Použijte opatření, aby se ochrany proti vysokému tlaku.

\* Použijte opatření, aby se ochrany proti vysokému tlaku.

\* Použijte opatření, aby se ochrany proti vysokému tlaku.

\* Použijte opatření, aby se ochrany proti vysokému tlaku.

\* Použijte opatření, aby se ochrany proti vysokému tlaku.

\* Použijte opatření, aby se ochrany proti vysokému tlaku.

\* Použijte opatření, aby se ochrany proti vysokému tlaku.

\* Použijte opatření, aby se ochrany proti vysokému tlaku.

\* Použijte opatření, aby se ochrany proti vysokému tlaku.

\* Použijte opatření, aby se ochrany proti vysokému tlaku.

\* Použijte opatření, aby se ochrany proti vysokému tlaku.

\* Použijte opatření, aby se ochrany proti vysokému tlaku.

\* Použijte opatření, aby se ochrany proti vysokému tlaku.

\* Použijte opatření, aby se ochrany proti vysokému tlaku.

\* Použijte opatření, aby se ochrany proti vysokému tlaku.

\* Použijte opatření, aby se ochrany proti vysokému tlaku.

\* Použijte opatření, aby se ochrany proti vysokému tlaku.

\* Použijte opatření, aby se ochrany proti vysokému tlaku.

\* Použijte opatření, aby se ochrany proti vysokému tlaku.

\* Použijte opatření, aby se ochrany proti vysokému tlaku.

\* Použijte opatření, aby se ochrany proti vysokému tlaku.

\* Použijte opatření, aby se ochrany proti vysokému tlaku.

\* Použijte opatření, aby se ochrany proti vysokému tlaku.

\* Použijte opatření, aby se ochrany proti vysokému tlaku.

\* Použijte opatření, aby se ochrany proti vysokému tlaku.

\* Použijte opatření, aby se ochrany proti vysokému tlaku.

\* Použijte opatření, aby se ochrany proti vysokému tlaku.

\* Použijte opatření, aby se ochrany proti vysokému tlaku.

\* Použijte opatření, aby se ochrany proti vysokému tlaku.

\* Použijte opatření, aby se ochrany proti vysokému tlaku.

\* Použijte opatření, aby se ochrany proti vysokému tlaku.

\* Použijte opatření, aby se ochrany proti vysokému tlaku.

\* Použijte opatření, aby se ochrany proti vysokému tlaku.

\* Použijte opatření, aby se ochrany proti vysokému tlaku.

\* Použijte opatření, aby se ochrany proti vysokému tlaku.

\* Použijte opatření, aby se ochrany proti vysokému tlaku.

\* Použijte opatření, aby se ochrany proti vysokému tlaku.

\* Použijte opatření, aby se ochrany proti vysokému tlaku.

\* Použijte opatření, aby se ochrany proti vysokému tlaku.

\* Použijte opatření, aby se ochrany proti vysokému tlaku.

\* Použijte opatření, aby se ochrany proti vysokému tlaku.

\* Použijte opatření, aby se ochrany proti vysokému tlaku.

\* Použijte opatření, aby se ochrany proti vysokému tlaku.

\* Použijte opatření, aby se ochrany proti vysokému tlaku.

\* Použijte opatření, aby se ochrany proti vysokému tlaku.

\* Použijte opatření, aby se ochrany proti vysokému tlaku.

\* Použijte opatření, aby se ochrany proti vysokému tlaku.

\* Použijte opatření, aby se ochrany proti vysokému tlaku.

\* Použijte opatření, aby se ochrany proti vysokému tlaku.

\* Použijte opatření, aby se ochrany proti vysokému tlaku.

\* Použijte opatření, aby se ochrany proti vysokému tlaku.

\* Použijte opatření, aby se ochrany proti vysokému tlaku.

\* Použijte opatření, aby se ochrany proti vysokému tlaku.

\* Použijte opatření, aby se ochrany proti vysokému tlaku.

\* Použijte opatření, aby se ochrany proti vysokému tlaku.

\* Použijte opatření, aby se ochrany proti vysokému tlaku.

\* Použijte opatření, aby se ochrany proti vysokému tlaku.

\* Použijte opatření, aby se ochrany proti vysokému tlaku.

\* Použijte opatření, aby se ochrany proti vysokému tlaku.

\* Použijte opatření, aby se ochrany proti vysokému tlaku.

\* Použijte opatření, aby se ochrany proti vysokému tlaku.

\* Použijte opatření, aby se ochrany proti vysokému tlaku.

\* Použijte opatření, aby se ochrany proti vysokému tlaku.

\* Použijte opatření, aby se ochrany proti vysokému tlaku.

\* Použijte opatření,